

Subscripción para España
Paquete de 30 ejemplares: 3'90
Trimestre: 2'10
Extranjero: Paquete 5'80 ptas.
Número sueldo 15 cts.

REDENCION

Redacción y Administración
NUEVA 4 (bajos)
No se devuelven los originales
De los firmados serán responsables sus autores
Número sueldo 15 cts.

CONSIDERACIONES
LA IGUALDAD

La evolución que se opera en el ser humano, del vientre materno a la tumba, presenta tres fases sucesivas que pueden denominarse crecimiento, madurez y decadencia.
Estas tres etapas del desenvolvimiento individual, rigen, así en el orden moral como en el orden físico, pero su aparición dista mucho de ser simultánea, apareciéndose con frecuencia el caso de organismos en plena decadencia, poseedores de un vigor espiritual que otros, en lo físico de la vida, desconocen por completo, e inversamente, registran ejemplos de senilidad moral apenas al inicio de la edad madura.
Para que ese ciclo evolutivo se cumpla de manera normal es indispensable que los elementos de formación de la personalidad se hallen al alcance de caudal; dejar los medios de desarrollo integral a disposición de todos; tal es el sentido, profundamente humano, del concepto acráta de la igualdad.
Bien que ayunos de toda noción filosófica, los animales y las plantas brindan al hombre saludable enseñanza; exhortando del ambiente cuando reclama el reparo.
El natural expreso por algunos de los en la práctica ha de dar origen a la uniformidad intelectual, carece de fundamento serio. La socialización del conocimiento científico se limita a proporcionar a la inteligencia el instrumento de la superación, lo que no impide coexistir desde luego una tendencia a borrar el desnivel artificial que hoy existe entre las clases desposeída y acomodada.
Atribuir al principio de igualdad funciones de rasero espiritual es sencillamente absurdo, como lo sería suponer la posibilidad, para todo el mundo, de dar satisfacción a las necesidades materiales tuviera por consecuencia el estrechamiento gradual de las diferencias físicas, y, a la postre, la creación de un tipo único, de fisionomía, talla, vómen, peso, etc. invariables.
El principio de igualdad y los que sirven de cimiento a la organización social nuestros días, se excluyen mutuamente; entre ellos la incompatibilidad absoluta.
Autoridad, propiedad privada, religión, familia, saturan la atmósfera social de manojos ponzoñosos; transportar igualdad a semejante sentina equivaldría a condenarla a muerte por asfixia. El concepto de igualdad requiere, para materializarse y florecer, el concurso de la libertad, sin el cual permanecerá eternamente en estado de pura abstracción. Mientras por un acto de suprema arrogancia, la clase desposeída no funda en sí sola las dos categorías sociales de amos y siervos—, substituyendo el régimen de solidaridad a base de coacción por la asociación de hombres libres, la igualdad no pasará de ser una bella utopía, porque los explotadores del trabajo no jamás renunciarán de buen grado al privilegio usurpado.
Y aunque así no fuese, aun admitiendo ciertos pensadores, la hipótesis de que la emancipación de la especie humana ha de llegar por sus propios pasos, la razón no puede concebir sino para una época remotísima y, para el mismo, el gesto de liberación que anticipase la fecha de su advenimiento habría altamente provechosa y de utilidad general.
La perspectiva de un sistema de concidencia donde los individuos gozasen iguales derechos, emergentes de la obligación de deberes, no halaga los sentimientos de los bien hallados con el presente régimen. Sin embargo, la ferocidad asombrosa que comunican a la industria las aplicaciones mecánicas, multiplicándose por una producción reducida en el sentido de la necesidad

PRECISAR ESTABLECER EL EQUILIBRIO SOCIAL,
ROL EN MAL HORA, DANDO AL CONJUNTO VIRIL EMPUJE IDEOLÓGICO, HASTA SITUARLO EN UN PLANO DE IGUALDAD QUE MARQUE EL PUNTO DE PARTIDA PARA LA CONQUISTA DE LA COMÚN FELICIDAD.

colectiva, constituye firme garantía para sus intereses materiales.
En cuanto a los gozos del espíritu, serían incomparablemente más intensos, por el hecho de que iría ensanchándose el círculo de individuos sensibles a la emoción estética, y gracias al cultivo de un sin fin de aptitudes que actualmente se desperdician.
La felicidad es el principio motor de la actividad de los seres animados, en cada una de cuyas manifestaciones vitales descúbrense la tendencia a procurarse placer, a evitar el dolor. El hombre, que ocupa entre ellos lugar preeminente por sus dotes de inteligencia, merced a las cuales debiera haber conquistado una mayor suma de bienestar, es, en realidad, el más desdichado de los representantes de la escala zoológica. Esta misma superioridad mental, empleada pésimamente, le ha conllevado peligros sin cuento y males infinitos, en medio de los cuales se debate, peligros y males desconocidos por sus hermanos inferiores: los irracionales.
Un médico ilustre hace notar que es tan raro dar con un hombre sano, como encontrar un animal enfermo. (Refiérase a los que viven en estado natural, abandonados al propio instinto. Los domésticos, en contacto con la civilización, pagan a la enfermedad un crecido tributo).
Semejante constatación denuncia graves defectos en la estructura de nuestras sociedades. Creadas con el fin de proporcionar a sus miembros un contingente de comodidades imposible de obtener por la acción aislada, pierden su razón de ser desde el instante en que una parte de los componentes, espolvoreada por insana concupiscencia, se erige en dueña y señora del resto, alejando así toda posibilidad de progreso moral.
De ahí arranca el turbión de adversidades que afflige a la especie humana; de haber infringido los preceptos de la Naturaleza, compendio de saludable ventura, para correr desenfrenadamente tras una felicidad quimérica.
La Naturaleza forma sus criaturas de un conjunto de órganos diversos, cuyo funcionamiento regular es condición precisa para que la vida se manifieste con todo su esplendor. Ninguna con el hombre presenta a la enfermedad tantos puntos vulnerables. Es interminable la nomenclatura de las dolencias que en él se cobran; preparando la vía a la vejez y la muerte prematuras.
La fracción privilegiada se ingenia vanamente en aseasonar su bienestar sobre el sufrimiento de la humanidad explotada; mas toda tentativa en esta dirección ha de conducir al fracaso; Si la dicha consistiese en oprimir, hiranizar y apropiarse los frutos del sudor ajeno, la meta estaría alcanzada.
Pero la realidad muestra lo contrario: que cada cosa produce su semejante y, por tanto, opresión y tiranía no podían engendrar sino odios y rencores.
El destino de nuestra raza es el reino de la felicidad. La vida nos enseña, con profusión de ejemplos, la senda que debemos elegir para llegar pronto y sin quebrantos; la del apoyo mutuo libremente aceptado.
Una casta que se adjudica toda ventaja y poder, cierra tórcamente los ojos ante las lecciones de la Naturaleza.
Abriga la pretensión temeraria de conservar, por los siglos de los siglos, una posición que deviene insostenible por lo que implica de desigualdades humillantes para la inmensa mayoría.
A los amadores de la voluntad popular, solicita la magna labor de definir y orientar las aspiraciones, todavía en estado nebuloso, de las masas irredentadas.

TEMAS DEL MOMENTO
VERBORREA INEFICAZ

PARA QUE
"REDENCION"
NO MUERA

Con frecuencia recibimos cartas de Grupos y camaradas anarquistas, en las que, a la vez que se nos felicita por el acierto en la orientación y la propaganda que realiza el periódico, muestran su temor porque desaparezca nuestro semanario, venido por el enorme déficit que arrastra y por la indiferencia de los núcleos obreros.
Nosotros agradecemos ese celo desinteresado y sincero de los Grupos anarquistas, de quienes este semanario se honra en ser su órgano en la región de Levante. Pero hemos de advertirles, además, y de la voluntad de todos depende, que para que Redención pueda subsistir y la amenaza del déficit pueda amortiguarse, hay que hacer lo siguiente:
Que todos, Grupos y compañeros, lo divulguen y recomienden su lectura afirmando su acción cultural no tenga acceso, y a las localidades y núcleos obreros donde se no conozca nuestra publicación. Que hagan llegar sus ejemplares a todas partes, a fin de que, aumentando su tirada, pueda subsistir a sí mismo.
Mientras tanto, si los Grupos nos favorecen con algún apoyo material y hacen porque los paqueteros cumplan con esta Administración, podremos emprender y dar cima a los propósitos que nos animan. Estos son:
Dar a nuestra publicación un alto valor educativo y de superación cultural e ideológica.
Procurar la divulgación científica en los núcleos obreros por medio de ediciones económicas que lleguen a manos y a conocimiento de todos, de las mejores obras culturales e ideológicas de nuestro campo, librando a nuestra literatura del todo y despreciable mercantilismo que todo lo adultera y lo encañone con su egoísmo insaciable.
Para ello hemos editado unos cartones anunciadores, que confiamos en que los camaradas amantes de nuestra labor fijarán en sitio visible de los locales sociales para que sirva el efecto en bien de las ideas.
Nuestro primer paso en este sentido, será recitar la magistral obra de Sebastián Faure, titulada "EL DOLOR UNIVERSAL", al precio de 2 ptas. Los dos tomos, con el 30 por 100 de descuento, para pedidos de 50 ejemplares en adelante.
¿Son dignos de apoyo nuestros propósitos? De la voluntad de todos depende.
Apresúrense a hacernos pedidos acompañados de su importe, y habremos dado un gran paso en el campo de las ideas.
Todos llenen la palabra.

LA SOCIEDAD INTERNACIONAL «NO MORE WAR» (NO MÁS GUERRA), HA ORGANIZADO PARA EL DÍA 30 DEL CORRIENTE UNA MANIFESTACIÓN MUNDIAL EN FAVOR DE LA PAZ UNIVERSAL.

A esta iniciativa se han adherido un importante número de núcleos representativos españoles, cuya lista integra ha publicado «El Sol» del 26-7-22.
Al recorrerla, he sentido cierta desilusión. Entre las agrupaciones citadas, figuran sectores de los Partidos reformista y republicano, Comité de Padres de soldados de cuota y asociaciones feministas burguesas y católicas. Guerreros de ayer, asustados, cobardes que no pacifistas convencidos de hoy y esnobistas de todos los tiempos.
Señalemos empero, que otras agrupaciones patrocinadoras de la iniciativa son más dignas del noble fin apuntado. Mas todo este conjunto híbrido no tendrá, no podrá tener ninguna influencia positiva en favor de la paz. Y es que parte de una base falsa para conseguir su objetivo, y además, este es demasiado formidable para ser alcanzado con medios tan pequeños, que la desproporción inspira risa cuando no lástima.
Dejemos aparte a los francófilos, aliadófilos, anglofilos, germanófilos demasiado olvidados de su actitud durante la pasada guerra; a los pacifistas partidarios de la conquista de Marruecos; a a los que no lo son porque en ella van sus hijos; a las muñecas púlpitales siempre dispuestas a que se publiquen sus fotografías entre portadores de sables o esgrimidores de hisopos. Dejémoslos...
Nos interesan los otros, los pacifistas sinceros, los que por encima de todas las cuestiones, plantean esta: «es un deber sagrado, ineludible, inmediato, laborar para impedir el retorno de los horrores que los hombres han cometido, presenciado, pregonado y sufrido durante cuatro años. Es una obligación de todos poner coto a los desenfundados gastos hechos por las grandes potencias en vista de futuras manzas que arrastrarán en su ciclo un número doble de combatientes, decuplicando los medios de exterminio, y abriendo para toda la civilización occidental una era de decadencia, de una profundidad y de una extensión incalculables.
Sus esfuerzos para extender por el orbe la pacificación de los ánimos, para apagar los rencores, hacer desaparecer los odios de razas o el histerismo nacionalista son en extremo loables, y no dejaré de reconocer que hasta cierto punto, podrán contribuir a que algún día la humanidad borre de su historia estas tragedias monstruosas.
Mas, si sólo con ellos hubiéramos de esperar la completa desaparición de las guerras, se enfriaría el sol y la vida se extinguiría en nuestro planeta antes de que fuese un hecho la generosa aspiración. Y es que, lo repito, los pacifistas plantean mal el problema, y preconizan medios de solución completamente insuficientes.
En síntesis, toda su labor se reduce a un llamamiento sentimental a la bondad humana. Ciertamente que debemos ser buenos; cierto que los sentimientos desempeñan y deben desempeñar en la vida nuestra una misión considerable. Pero conviene no olvidar que tanto nuestros sentimientos como los actos de ellos derivados son en gran parte hijos del determinismo social.
Retornando a la base del problema, yo pregunto: ¿cuál es en nuestros días el factor principal de provocación de las guerras? Y respondo: el antagonismo de los intereses que opone el obrero al obrero, el patrono al patrono, el obrero al patrono; el patrono al obrero. Vuelvo a la afirmación: ¿hay plétora de produc-

LA SOCIEDAD INTERNACIONAL «NO MORE WAR» (NO MÁS GUERRA), HA ORGANIZADO PARA EL DÍA 30 DEL CORRIENTE UNA MANIFESTACIÓN MUNDIAL EN FAVOR DE LA PAZ UNIVERSAL.

ción, es decir paralización de trabajo, miseria, revolución o guerra. Y nada más. Los aprovechados del privilegio prefieren la última solución. Hombres previsores, preparan anticipadamente los medios morales y materiales necesarios para la realización de sus planes. La prensa, espléndidamente remunerada prepara la opinión pública; los folletines, el cine, el teatro, las demostraciones militares, las campañas chauvinistas van sometiendo solapadamente los espíritus. Paralelamente, los medios coercitivos se multiplican y perfeccionan: cuerpos de policía especiales, estrategia antirrevolucionaria, selección de tropas en cuyo seno se excita al antagonismo regional, disciplina de hierro en todas partes; cuando está todo a punto, el pretendido ataque brusco del enemigo, sus atrocidades, su barbarie acaban de convencer a los que aun ilusionaban. Y ¡en marcha hacia el matadero!
Nada exagerado hay en lo expuesto; antes bien, soy sobrio de citaciones. Pasados algunos años, ha llegado a ser general convicción que la guerra de 1914-1918 no ha sido sino un duelo económico entre dos grandes núcleos capitalistas; que su estallido ha sido posible merced a la diplomacia canalessca de los gobernantes; que su duración no se hubiera prolongado tanto sin las promesas de desarme y sin los métodos de terror practicados por todos los gobiernos beligerantes.
Sumariamente apuntada, aquí está la causa fundamental de las guerras. Para extirparla, ¿qué valen los llamamientos sentimentales a la bondad humana? ¡Tan poca cosa! Y es que cuando la máquina social nos coje en sus engranajes, no somos dueños de nosotros mismos. ¡Cuántos millones de soldados hubieran desertado del frente alemán o francés, ruso o austriaco, si hubieran podido! Todo estaba montado con tal perfección que era esto imposible.
He aquí por qué quien quisiere la superación de las luchas fratricidas en la historia humana está obligado a encarrarse con todo el problema y a dirigir sus golpes contra el régimen de la propiedad privada, origen de todos los antagonismos económicos, y contra el principio autoritario, medio de coacción al servicio de la propiedad privada.
Cuando se haya derribado ambas cosas y establecido una forma de vida en armonía con lo que hemos definido comunismo anárquico, ya no tendrán razón de ser ni serán posibles las sangrientas infamias.
Comparado con estos dos factores, me atrevo a afirmar que el factor del infinito natural, linado de lucha residente en el hombre es, como causa de guerra, insignificante.
[Guerra a la propiedad privada] Guerra al principio autoritario [Guerra a los procedimientos gubernamentales, a los manejos diplomáticos, a los nacionalismos estúpidos, guerra a la guerra]
Todo pacifismo que no tomara este camino, resultará prácticamente una verborrea ineficaz, por noble, generoso, desinteresado y respetable que sea el móvil de sus estériles intentos.
MAX STEPHEN

ALGO SOBRE LA ENSEÑANZA

Recomendamos a todos los amantes de la cultura e interesantísimo folleto del camarada F. Barthe «ALGO SOBRE LA ENSEÑANZA».
Es un razonado estudio de la educación integral del niño que deben leer y meditar todos los que ven en la Enseñanza Racionalista la emancipación mental del hombre, la base de consolidación para la sociedad futura.
A FIN DE FACILITAR LA ADQUISICIÓN DE ESTE FOLLETO A TODOS LOS AMANTES DE LA ENSEÑANZA LIBRE INTELIGENCIAL, A CUANTOS SE PREOCUPEN POR TAN ELEMENTAL PROBLEMA, EL PRECIO DE «ALGO SOBRE LA ENSEÑANZA» SERÁ DE 15 CÉNTIMOS EJEMPLAR, CON EL 20 POR 100 DE DESCUENTO PARA LOS PEDIDOS MAYORES DE 20 EJEMPLARES. PARA LOS PEDIDOS DE 50 EJEMPLARES EN ADELANTE, EL 30 POR 100 DE DESCUENTO.

En Vizcaya y Asturias los trabajadores sostienen una batalla cruenta contra la burguesía metalúrgica y minera. Si la burguesía consigue abatir la resistencia de los bravos luchadores, la ofensiva se extenderá impetuosa en todas partes.
[Trabajadores, ayudadles]





DE LA LUCHA POR LA IDEA

EXTRANJERO

ITALIA

El terror fascista

La Italia revolucionaria está pasando horas de angustia. Ven nuestros lectores lo que dice nuestro camarada Borghi, secretario de la Unión Sindical Italiana...

cadras militares, que han de servir más tarde, para matar a monjes y niños...

Todo esto, acompañado de una serie de misioneros cristianos que frente a los llamaos de la religión budista son como algo así para no entenderse, sirve para que no puedan nunca verse en paz...

Congreso de campesinos de las provincias de Valencia y Castellón.

En los días 23, 24 y 25 de Julio próximo pasado, se ha celebrado en Carcagente, en el Centro de Sociedades Obreras, un congreso de campesinos, que ha resultado de una eficaz trascendencia para el movimiento...

Mitin de afirmación sindical

El brevísimo espacio de que disponemos nos impide dar una reseña merecida del mitin celebrado en esta ciudad el martes último, como sería nuestro gusto...

Acudió una enorme concurrencia que llenaba completamente el espacioso local del Teatro Luces-Park, y que acogió con gran entusiasmo y aprobación las afirmaciones hechas por B. Martí, S. García y Angel Pestáñia...

POR LOS PRESOS

Table with 2 columns: Donations and Amounts. Includes names like Alcoy, Tortosa, José Puig, etc.

PRO "RENDICION"

Table with 2 columns: Donations and Amounts. Includes names like Alcoy, El abogado, Tortosa, José Puig, etc.

Por nuestros presos

Lo que yo he visto en Norte-América, por Arnaldo Sopenana. Este importante folleto relata la cruel represión desarrollada en aquel país durante el período de la guerra...

Pro escuela racionalista

La feliz iniciativa lanzada desde estas columnas por el Grupo «Los Iconoclastas», va tomando incremento entre los compañeros de esta ciudad...

Campaña anarquista

EN JATIVA. En esta localidad celebraron los grupos decenas un mitin de afirmación anarquista, en el que tomaron parte los camaradas David Díaz y Sánchez Rosas...

EN ALCIRA

También se celebró en esta localidad un importante acto de propaganda que resultó muy brillante, tanto por la eficaz labor que realizaron los oradores...

EN UTIEL

Al igual que en los pueblos anteriormente citados, y con el único fin de esclarecer equívocos y confusiones, se celebró en esta un importante acto de afirmación anarquista que constituyó un éxito para nuestros ideales...

N. de R.—A pesar de nuestros deseos, nos vemos obligados a reducir estas reseñas por no demorar más su publicación.

Correo libre

El camarada David Díaz, ruega a los compañeros de Villena, se pongan en correspondencia con él, para asuntos de interés, pues se le ha extraviado la dirección, y él no puede hacerlo...

De Administración

Elche. A. B. Recibidas 28; para paquetes 28. Barcelona S. R. Id. 9; distribuidas como dice.

Plasencia. N. G. Adeudas 9. La suscripción trimestral vale 210.

Aspe. M. B. Recibidas 18'80 para pago paquetes. Carayaca, J. M. Id. 56'55; para paquetes 17'10 pagado el 75 con 40 céntimos a favor...

Los que no pagan

Julio Jané, de Castro Urdiales, es el que con 55 pts. ha estado a RENDICION. Este sujeto tan pronto vio el anuncio a los fraga-paquetes mandó suspender el paquete que recibía...

Balance del núm. 75

Table with 2 columns: Ingresos (Receipts) and Gastos (Expenses). Includes items like Recibido por paquetes, Venta en la localidad, Donativos, etc.

10.000 MUERTOS!

Causa horror el pensar que en el siglo XX haya carnicerías tan horribles, por el sólo hecho de defender a uno de los tantos ritos religiosos. La prensa americana nos anuncia que en Manchang-China las tropas anónimas del general Wu Pei Fu están sembrando el pánico y la desolación...